Happy Birthday Mai

Happy 17th birthday, Mai! I haven't known yer for that long, but I've already been having lots of fun with ya! :D
-Pika

Have a good one, Mai, err sr called supreme leader.
-Sagga

Happy Birthday, Mai, remember tr eat your vegetables.
-fridge

Growing old is mandatory; growing up is optional. Keep that youthful spunk for yours!
Happy B-day Mai :> Love, Tyro<3

Bitch, I be nowing u 2 yrs n u still aint got no clu, yo. u gots luv yo. n I be hopin u has a happi b-day yo!
-Tei

Happy Birthday shane. Stryper, Petra, Petra, Petra

Ordinary Life
Yashiki Yakeri
Vol
Credits
Scanner: Reit
Cleaner: Mizi
Proofreader: Moe
Translator: Reit
Typesetter: Sooby
QC: Typesetter
BROUGHT TO YOU BY SRMU

Extraordinary Life
Yashiki Yukari Vol
Credits
Scanner: Kat
Cleaner: Goobz
Proofreader: NatoCup
Translator: Nardrg
Typesetter: Sooby
QC: Tyrosomatidae
BROUGHT TO YOU BY SRSMU

Unordinary Life

Yoshiki Yukari
&
Viol

Credits

Scanner: Reii

Cleaner: Pikapu

Proofreader: Moe

Translator: Nerdrg

Typesetter: Sooky, CRLO-C4

QC: Tyresonance

BROUGHT TO YOU BY SR°MU

Ordinary Life

Yashiki Yukari

Vol

Credits

Scanner: Reef

Cleaner: StarchyWinky

Proofreader: Sooky

Translator: Dr. Love

Typesetter: Sooky

QC: Tyrosinase

BROUGHT TO YOU BY SR*MJ

Unordinary Life

Yoshiki Yukari
&
Vitol

Credits

Scanner: Reii

Cleaner: Tactics

Proofreader: Pdgreef

Translator: Dr Love

Typesetter: CRLO C|

QC: Tyresonance

BROUGHT TO YOU BY SR°MU

Unordinary Life

Yoshiki Yokari
&
Kiol

Credits

Scanner: Reii

Cleaner: Pikapu

Proofreader: PdGreef

Translator: Dr Love

Typesetter: CRLO-C|

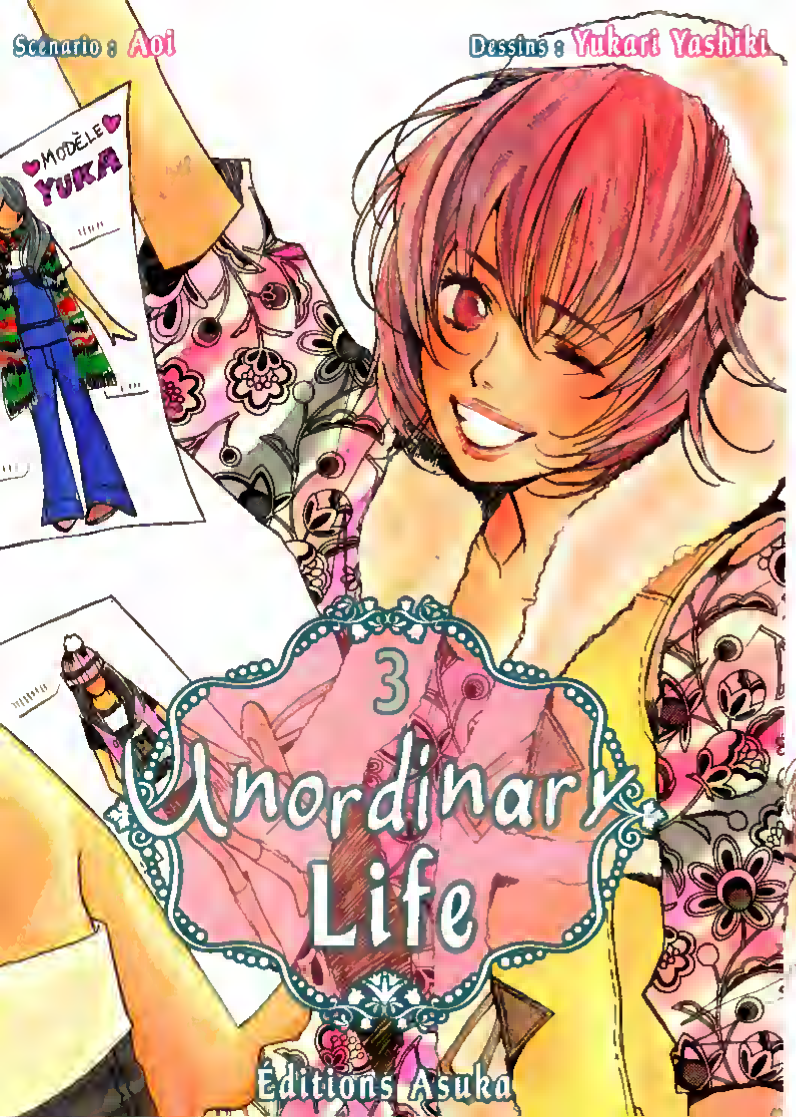
QC: Tyriesonance

BROUGHT TO YOU BY SR°MU

You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

Scenario : Aoi

Dessins : Yukari Yashiki



3

Unordinary Life

Editions Asuka

Unordinary Life

3

Aoi

Yukari Yashiki

Ladies

9 782849 555337

ISBN 2 84965 533 7

Code prix : A520

Asuka

Maya est prête à tout pour plaire à Tomohiro, et quand ses camarades tentent de la mettre en garde elle les repousse violemment. Mais ce caprice fait valser en éclat la petite bande et Yuka se rend soudain compte qu'elle a moins besoin d'entraînement que de soutien de ses amis.

Un final émouvant en forme de résurrection

Scénario : Aoi

Dessins : Yukari Yashiki

3

Unordinary Life

Éditions Asuka

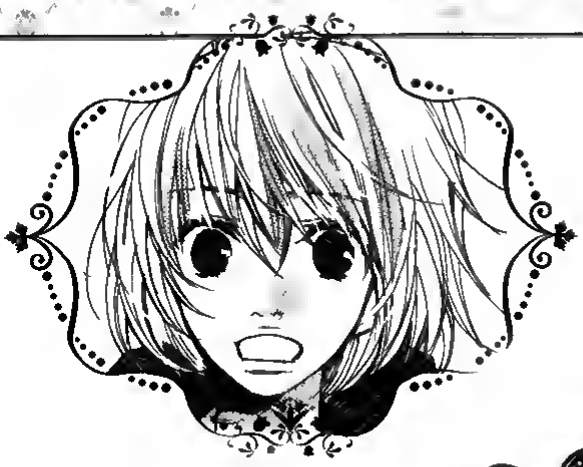
ISBN : 978-2-84965-533-7

Scénario :
Aoi

Dessins :
Yukari Yashiki

3 Unordinary Life

Éditions Asuka



Mayu Koïda

Having just been dumped by her boyfriend, Mayu searches for somewhere to live. She gets a great offer on a house that she can move into right away. But as soon as she gets in her new house, the wall is suddenly torn open by some stranger! This stranger is named Yuka and she also happens to live there, since the house is divided in two and is incidentally made for two people! One day, Mayu decides to go and see one of Yuka's free-fight matches. Impressed, she celebrates all the possibilities that can possibly come from their union.

Personnages & Histoire

Shion

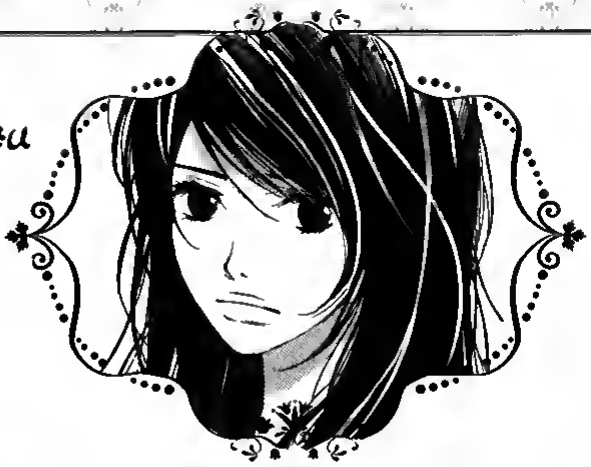
He is Mayu's childhood friend and Gaku's confidant. After witnessing Yuka's determination, he begins to admire her.

Gaku

Mayu's childhood friend. He is secretly in love with her but can only support her and is incapable of telling her his true feelings.

Yuka Shimizu

A Female's free-fighter, is strong for all intensive purposes, but is weak when faced with men.



Yuka leaves to go find her boyfriend, Iimuro, with whom she tries to fix their relationship. She makes him an offer that they both try to pursue their dreams together, but her resolve is weakened by the kindness of his words and she falls back into his arms. Every day, Yuka focuses all her time and energy into her training. Under her influence, Mayu finds her strength and determination to work again; Shion, ever since he saw her training, could not get Yuka's determined silhouette out of his mind. One night, Mayu decided to visit the gym - where Yuka trains - hoping to find her, but instead she acquaints herself with an interesting individual: her favourite actor - Haruto Torashima!

Haruto Torashima

Mayu's Idol.

Yoshiki Iimuro

A Photographer and Yukas's boyfriend, he is holding onto life by a thread.

Sommaire

Chapter 11
8

Chapter 12
45

Chapter 13
76

Chapter 14
110

Chapter 15
141

Chapter 16
174

Chapter 17
207

Chapter 18
243

TO BE GRANTED EVERY WOMAN'S DREAM
AW... ME TOO, I WANT TO GET MARRIED!
BE HAPPY!
YOU'RE LEAVING ALREADY?
I DO HAVE A PLANE TO CATCH.
ALRIGHT, I'M OFF!
I had lost everything...
IT'S NOT FAIR!

IZUMI OOMURO

Chapter 11

* AOGEBA TOTOSHI (SONG OF GRATITUDE) - SONG SUNG BY GRADUATES DURING THEIR GRADUATION CEREMONY TO EXPRESS THEIR GRATITUDE TOWARDS THEIR TEACHERS.

GRADUATE...
What did I learn? What have I accomplished?
The more I thought about it, the more it slipped away.
That was the only thing I had learned in 18 years.

I ran.
However...
Five springs later...
HAA
HAA
HAA

YES!
YOUR RHYTHM'S SLIPPING!
COME ON!
Towards the only thing that had not betrayed me.
COME ON! ONE, TWO!
MAIAKEGYM
GOOD!

BOSS
YOU'RE MAKING HER GO AGAINST HIROYA?!
WHAT OF IT?
INCREDIBLE!
ARE YOU SCARED FOR HIROYA?
STOP PLAYING AROUND! SHIZUMU WON'T BE ABLE TO TAKE A HIT—
SHE'S A PRO!
YOU CAN'T LET HER TRAIN WITH SHIZUMU!
BAM

?!
THAT'S ENOUGH
IT'S NOT ONLY HIROYA SHE'S DONE FIVE MATCHES IN A ROW WITHOUT STOPPING
FIVE IN A ROW?!
UNBELIEVABLE!
SHE'S REALLY SOMETHING!

SHIZUMU!
YES?
I'M GOING TO DINNER WITH THE BOSS, WOULD YOU LIKE TO JOIN US?
I'M SORRY
I HAVE TO GET TO WORK!
OH...
I'LL DO IT!
NO, IT'S TOO BIG
THAT'S WHY!

IT'S BAD FOR YOUR BACK!
UP WE GO!
ISN'T SHE DOING TOO MUCH?

WHO?
IN 6 YEARS, SHE'S LEARNED A LOT OF THINGS.
BUT
SHE WANTS TO SUCCEED.
AT THIS RATE, SHE WON'T MAKE IT!
SHIZU MU
THEY DON'T HAVE THE TIME TO ENJOY THEMSELVES LIKE OTHER GIRLS DO
ON TOP OF THAT
TO LIVE, THE COMBATANTS MUST WORK WHILE THEY TAKE HOURS TO TRAIN
COMPARED TO MEN'S FREE-FIGHTING, WOMEN'S FREE FIGHTING OFFERS NO BENEFITS.
...
WHAT COULD POSSIBLY BE PUSHING HER TO SUCH LENGTHS?
トン
TOC

IT'S BECAUSE SHE LIKES FREE FIGHTING.
ONLY...
AS THIN AS SHE IS, NO ASSOCIATION WILL WANT TO LET HER FIGHT AS A PROFESSIONAL
AND YOU'VE EVEN BEGGED THEM...
IT'S NOT A PROBLEM, IF I HAVE TO, I'LL BEG THEM SOME MORE...

WE HAVE TO DO ALL WE CAN TO MAKE SURE SHE WINS.
AND SHE'S FINALLY MADE IT THIS FAR
BUT SHE'S HELD STRONG FOR 6 YEARS NOW
SHE WAS SO CLUMSY IN THE BEGINNING, I WAS AFRAID SHE WAS GOING TO BREAK.
WE TOO, PLAY FOR OUR LIVES!
THERE ARE MUSCLES I DON'T USE FOR FIGHTING
NO, THIS IS A PART OF MY TRAINING TOO!
IT'S ALRIGHT, YOU CAN TAKE A BREAK NOW, YUKA
THIS IS THE LAST ONE!

YOU'VE CHANGED!
HUH?

A FULL-TIME JOB, OF COURSE!
EVEN MORE SO, IT WOULD HELP OUT THE BOSS!
AND YOU'VE BECOME FRIENDLIER WHEN NEGOTIATING WITH THE CUSTOMERS TOO. DON'T YOU THINK? YOU MIGHT WANT TO SERIOUSLY THINK ABOUT IT!
ABOUT WHAT?
BEFORE, YOU NEVER HAD SUCH A GLOWING FACE.
OH?
TO WORK AND FIND SOMEONE SPECIAL, IS THAT NOT EVERY WOMAN'S DREAM?
NO, THAT'S NOT IT.
HM, YOU MIGHT NOT WANT TO WORK IN A SMALL THRIFT SHOP LIKE THIS, RIGHT?

I'VE ALREADY BEEN GRANTED MY DREAM!
EVERY WOMAN'S DREAM?
I WILL FINALLY MAKE MY PROFESSIONAL DEBUT!
AH?
?!
I know what I'm doing.

Everyone keeps saying these things are what all women dream of.
Going to university, working, getting married, having kids...
But for me, it's different.
I...
I've taken flight on my own wings.
I raised my hands high, for what I believe in.

THREE CONSECUTIVE VICTORIES SINCE YOU DEBUTED
KUNG
KUNG
CONGRATULATIONS!
I will make my own dreams come true.

...
SHOW THEM THAT YOU'RE BETTER THAN MEN FREE FIGHTERS!
THERE WERE SO MANY JOURNALISTS!
YOUR SMILE WAS INCREDIBLE!
WE'LL GO STRAIGHT TO THE TOP!
YES!
But the goddess of combat can, at times, be very fickle.

?
GOOD MORNING!
WE CAN'T HIDE IT FROM HER
WILL IT BE ALRIGHT?

FLAP
FLAP
YUKA SHIZUMU, OF THE MATAKE GYM!
Are her fights fixed?
WHAT IS..
THIS ABOUT?

PRETTY BUT IMPOSSIBLE!
She must have bought her victories!

Free fighting had betrayed me...

I thought that even if I lost everything...
I would find happiness with the strength of my fists.

?
But...
"I had a baby!"
This article destroyed all of that.
Every woman's dream!!

It was hard to admit it, but Oomuro was radiant.
...
I DON'T KNOW WHAT TO THINK ANYMORE!
IT'S TOO EARLY TO START CRYING!
?!

SMACKGIRL
THE TOURNAMENT TO DECIDE THE NEW FEATHERWEIGHT CHAMPION OF 'FREE FIGHTING
IF YOU BECOME THE CHAMPION, THEY CAN'T SAY ANYTHING.

ALL THAT YOU HAVE LOST UP UNTIL NOW ...
YOU WILL BE ABLE TO WIN BACK IN THIS TOURNAMENT!
So...

No matter what it takes, I cannot lose.
BEING PRETTY WON'T BE ENOUGH TO WIN!
THAT GIRL DOESN'T GIVE UP!
ALL SHE HAS GOING FOR HER IS HER BODY!
SHE COULD'VE AT LEAST SHOWN SOME MORE SKIN!

THANKFULLY, YUKA CAN'T HEAR THEM.
THEY'RE DISGUSTING!
It's not worth it!
All that will do is get people talking!
That's normal!

You're a girl, it's natural to want to be beautiful!
Huh?
I don't understand all of it, but...
There has to be a free fighting style that lets you be feminine, right?
DING

DASH

SHE'S FINISHED!
SHIT!

My way of
free fighting...

Is just...

Something that I will never betray!
That's all.

And that is...
What truly makes me happy.
HISAE YABUSHITA
INTERESTING!

Chapter 12

It only took her one backhand blow...
IT WAS REALLY INCREDIBLE!

To bring the favorite to the mat!
The veteran, Satoko Watanabe, who won without any difficulty thanks to her excellent ground techniques...
The fighters who passed the Smackgirl's first round are...
The queen of destruction, Yoko Fujii, who relentlessly hit her opponent until she passed out...

And the one who got the crowd all pumped up today...
The most well-rounded fighter and the one closest to the flyweight championship title: Hisae Yabushita!
DING
BLAM
And she even took less time than Yuka. Her fight only lasted 7 seconds.

The semifinals will face these four fighters
And Yuka's next opponent is...
The queen with no crown, Satoko Watanabe.
The one, who despite more than 10 years and multiple injuries remains one of the best fighters of the circuit, all this without having won any tournament.

MATAKE GYM
It's clearly not an opponent that she can easily defeat.
?
30%...
SHE HAS A 30% CHANCE TO WIN AGAINST WATANABE
FOR NOW
?!

WILL YUKA BE ALRIGHT?
SHIT!
I GOT HOOKED ON WOMEN'S FREE FIGHTING
Yuka Shimizu passed the first round thanks to a miraculous lucky punch!! She cannot win during the semifinals!
THE PUBLIC STILL DOESN'T BELIEVE IN HER...
WHAT ARE YOU GRUMBLING ABOUT?
NOTHING, NOTHING.
It's true that I'm worrying about Yuka's semifinals but...
What worries me most...

WHAT WILL I DO?
I'VE GOT NOTHING LEFT...
I HAVE NO MONNEEEY! I'M HUUNGRY!
I'VE GOT NOTHING LEFT...
ONCE THE RENT IS PAID, I'LL HAVE NOTHING LEFT!
HOP
I HAVE TO DO THIS FIRST!
BECAUSE I NEGLECTED MY WORK THE PAST FEW DAYS...

*QUIET NEIGHBORHOOD IN THE SHIBUYA DISTRICT IN TOKYO

ドドドド

6?!
I START AT 7 SO IT SHOULD BE OK IF I WAKE UP AT 6
THANK YOU!
ARE YOU GETTING UP EARLY TOMORROW?
THAT'S WHY WE CAN'T PLAN MEETINGS IN ADVANCE... SORRY!
NO...
AND AFTER THIS, YOU HAVE ANOTHER JOB, RIGHT?
IT'S LIKE THAT WHEN FILMING TV SERIES!
YEP.
I'M GLAD THAT YOU USE THE LITTLE FREE TIME YOU HAVE TO SEE ME!
BUT IT ONLY LASTS FOR 3 MONTHS

YOU'RE A SWEET GIRL!
rustle
rustle

TCB Beauty Products
Is the rumor true?
Is he actually going out with that girl...
And just messing around with me?

If I ask him, I risk losing him so I don't dare.
Say, Tora...
Can I stay here with you?
IT DOESN'T BOTHER YOU?
PLEASE DO!
HELLO?
...
The boss asked for one more sketch.

DO YOU HAVE ENOUGH TIME?
IT'S A BIT SUDDEN SO IF YOU CAN'T, WE'LL ASK SOMEONE ELSE
One more sketch?
NO, IT'S ALRIGHT! I'LL DO IT!
WHAT KIND OF SKETCH DO YOU WANT?
Really? That really helps us, you know! We don't really have the time to re-explain the conditions to a new person.
Well, the boss was thinking of an adult sketch.
?!
IN THAT CASE, MORE DISCRETE COLORS WOULD BE MORE FITTING...

AH...
Hello? Koida-san?
AH
EXCUSE ME!
A MORE REVEALING SKETCH WITH MORE DISCRETE COLORS

I'M BORED!
HUH?
This is cheating!
AND...
APPROXIMATELY, WHAT AGE ARE WE AIMING FOR?
Well, it's a bit broad but... roughly in the thirties
B... BUT...
THESE DAYS, WOMEN IN THEIR THIRTIES...
If he continues doing this, this publicity story will soon no longer have any importance.
?!

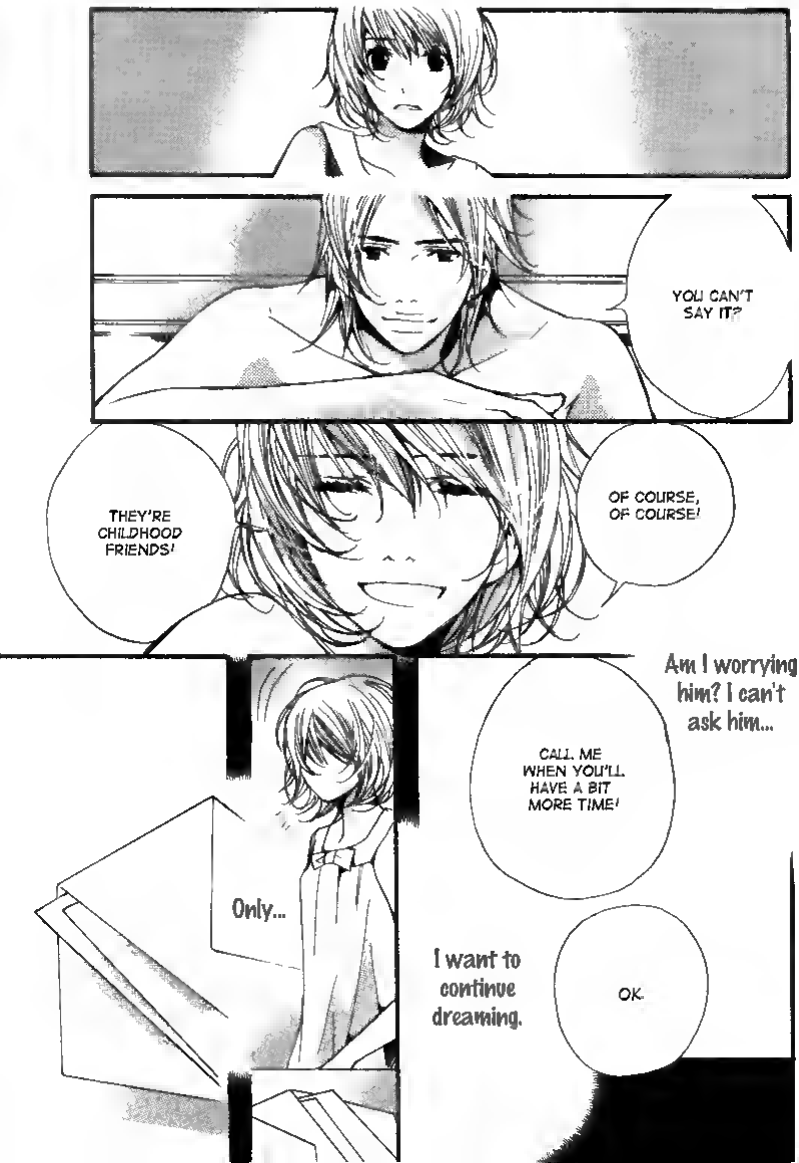
When he's doing things like this to me...
Yes, indeed
WOMEN IN THEIR THIRTIES ARE NOT VERY DIFFERENT

tac
EXCUSE ME, I'LL CALL YOU BACK LATER!
When he's doing things like this to me...
AAH...
YOU CAN'T HOLD ON?
!!
Work no longer has any importance!

PFFT!
WHAT IS SHE THINKING, NEGLECTING HER WORK LIKE THAT?
S... SHE SURELY WON'T TAKE LONG TO COME BACK, EH?
AND HERE WE WERE THINKING OF CELEBRATING YOUR VICTORY!

Simply because it's a classy work, she dreamed to be a stylist.
She does everything half-heartedly...
But she neglects her work for guys and only piles up breakup after breakup.
And to top it all, she's running after a celebrity when he's clearly just messing around with her.
What an idiot!
flop

WHY
DID I FALL IN LOVE WITH HER SO MUCH?
I'm such a fool!
I COULD ALWAYS SLEEP IN THE CAR!
YOU DON'T HAVE TO LEAVE ALREADY!
BUT YOU NEED TO WAKE UP EARLY TOMMOROW!
GUYS?
I CAN'T STAY!
I HAVE FRIENDS COMING OVER THIS EVENING.


YOU CAN'T SAY IT?
OF COURSE, OF COURSE!
THEY'RE CHILDHOOD FRIENDS!
Am I worrying him? I can't ask him...
CALL ME WHEN YOU'LL HAVE A BIT MORE TIME!
OK.
I want to continue dreaming.
Only...

AH, BUT...
YOU CAN WATCH!
If that rumor...
BUT...
ONLY IF YOU'RE UP TO IT!
EH?

PFFT. YOU SCARED ME!
HAHAHA! IT WAS TAKEN DURING THE LAUNCH OF MY LAST SERIES!
I'm in love.
YOU DON'T HAVE TO WORRY!

So I believe what he tells me.
ARE VERY BEAUTIFUL..
ALL THOSE GIRLS
He only sees girls like this...

They're all only wearing brandname stuff.
Compared to them, I am...
WHAT IS IT?
NOTH-ING

CLACK
Dreaming isn't enough!
IT'S MONEY THAT I NEED...

Why did I think that way?
I fell in love. And as the words predicted it, I am going to fall much deeper...

IT'S CUTE!
IT'S NEW...
THIS BAG!

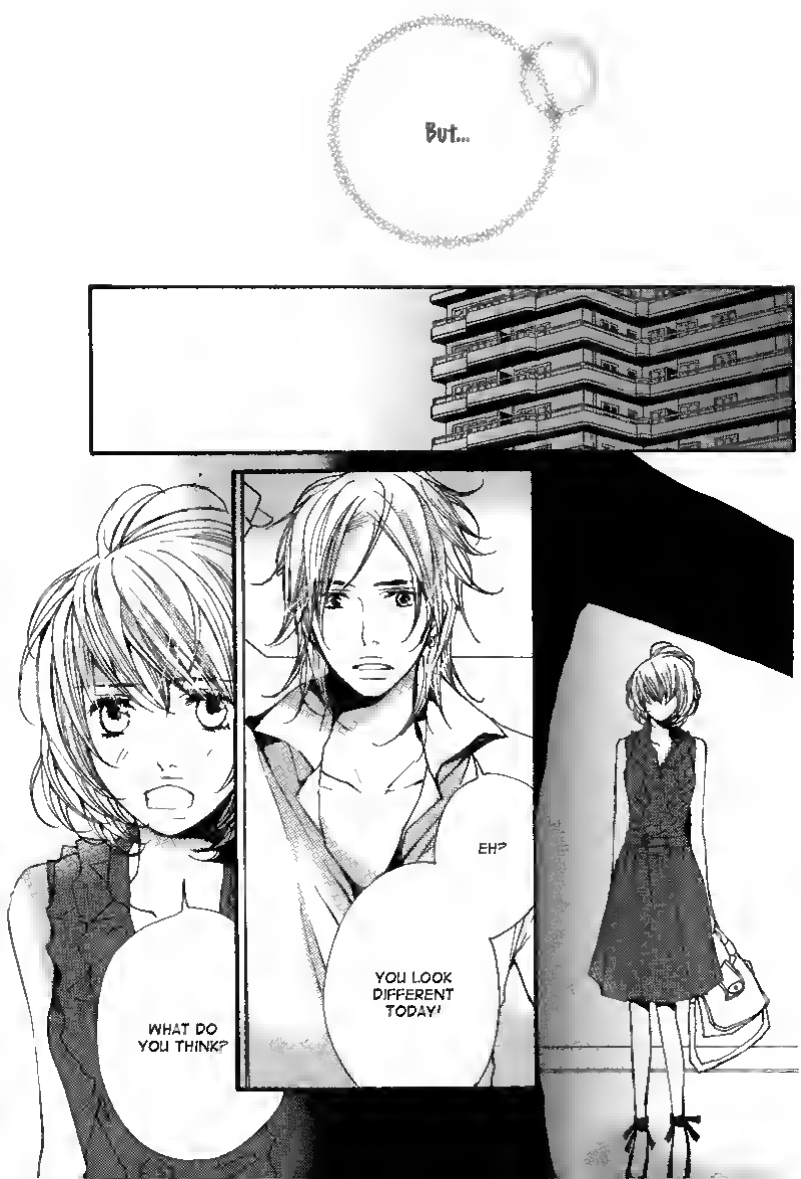
Chapter 13

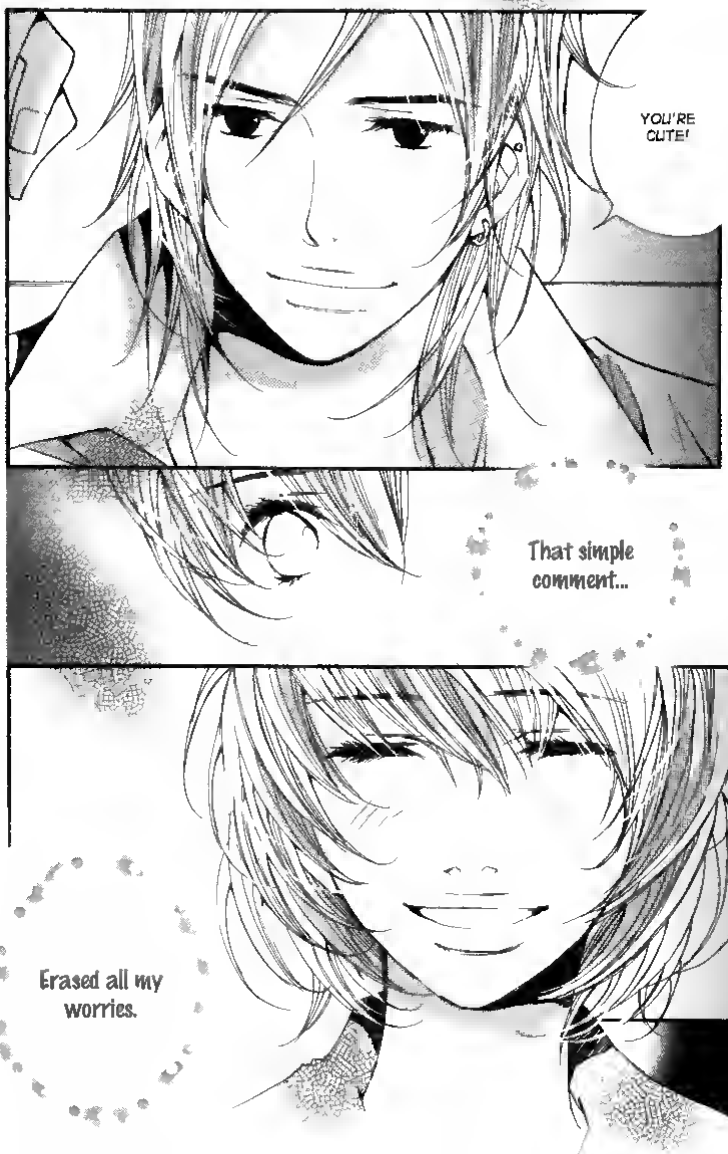
?!
YES
IT COSTS ¥2,000 YEN!
I just have to find a job and it will be alright.

At that moment, what I wanted most of all...
Was to get closer to him.

HAHA! IT'S NOTHING!
WHAT IS ALL THAT STUFF?
THAT'S WHY I'M GOING OUT TO RUN.
YES, YES.
INSTEAD OF WORRYING ABOUT ME, HOW ARE YOU DOING? IS YOUR FIGHT SOON?
AGAIN? BUT YOU JUST FINISHED YOUR TRAINING!
IF YOU WASTE YOUR MONEY LIKE THAT, YOU'LL REGRET IT!
I WANT TO DO EVERYTHING IN MY POWER.

In freefighting, the more you train...
the more confident you become.
In love...
The more you commit yourself,
the more you start worrying.


But...
EH?
YOU LOOK DIFFERENT TODAY!
WHAT DO YOU THINK?


YOU'RE CUTE!
That simple comment...
Erased all my worries.

If thanks to this, I become worthy of him...
...If it allows me to be by his side...
Then I will no longer worry myself....
SOCIÉ
SALON DE BEAUTÉ

WHAT IF WE ATE OUTSIDE EVERY NOW AND THEN?
-TORASHIMA
I WILL SOON HAVE A FEW DAYS OFF.
THAT'S GREAT!
THAT'S IMPORT-ANT FOR YOUR HEALTH, TO RELAX EVERY NOW AND THEN!
WHAT IF WE WENT SOME-WHERE?
HUH?
I THOUGHT WE COULD GO RELAX OUTSIDE?
DO YOU HAVE WORK?

A happy love...
That's my dream.
NO! I'M COMING!
Someone once said...
That there's two types of women.

Those who find happiness by themselves –
And those who need someone to be happy.

The big difference between the two –
Is that the first woman has built solid roots over the years …
AND HERE IS…
THE SEMIFINALS OF THIS TOURNAMENT!

And it makes her strong.

WINNER, YUKA SHIMIZU!
AND SHE IS NOW QUALIFIED FOR THE FINALS VERSUS HISAE YABUSHITA!

step

BILL
BANK
?
I BETTER FIND ANOTHER JOB QUICKLY!
DAMN, ALREADY?
Total expenses
500 000 YENS
500, 000 YENS?!
While the second woman –
She is sometimes blind to what is happening around her.

A simple hit is enough to KO her.
She is fragile.
HOW DID I SPEND THAT MUCH?
Payment Due
10/XX/XXXX
500 000
NO HUH?
THE...
THE 10TH?!
WHEN DO I NEED TO PAY?
THAT'S NOT POSSIBLE...

MONEY?
EVEN JUST A LITTLE!
CAN YOU LEND ME SOME?
DID SOMETHING HAPPEN?
WELL, I LOST MY STYLIST JOB.
YOU LOST IT BECAUSE YOU NEGLECTED WORK TO HAVE FUN!
I DIDN'T NEGLECT IT!

YOU TAKE EVERYTHING LIGHTLY!!!
OF COURSE YOU DID! LAST TIME, YOU LEFT TO WANDER AROUND, LEAVING YOUR DRAWINGS HALF-DONE!
CAN YOU LEND ME MONEY, YES OR NO?!
?!
BUT FIRST, ANSWER ME!
I'LL LISTEN TO YOUR LECTURES LATER

HOW MUCH DO YOU NEED?
HOW MUCH DO YOU HAVE?
ALRIGHT. BUT I DON'T HAVE MUCH
THAT'S ALL I HAVE
A LITTLE OVER 30 000 YENS
I'LL HAVE MY PAYCHECK SOON
IF YOU'RE IN DEEP SHIT, WHY CAN'T YOU ASK YOUR PARENTS?
THEY'LL LIKELY MAKE YOU PAY DOUBLE- BUT...
NO
IT'S ALRIGHT

SORRY...
TO HAVE TO ASK YOU THIS...
CRITIC
BUT...
REALLY, IT'S ALRIGHT
AH.
EXCUSE ME, IS IT POSSIBLE TO GIVE ME A PAY ADVANCE?
An advance?
YES, SEVERAL OF MY FRIENDS ARE GETTING MARRIED AND...
It's impossible!
You didn't even respect the deadlines...
My superiors asked me to replace my stylist. I'm sorry!

SORRY.
I SEE.
WHAT CAN I DO?
I'LL NEVER FIND 500 000 YENS IN NINE DAYS!
GREAT!
NO, NOT YET.
I WAS THINKING OF MAKING A FONDUE. WHAT DO YOU THINK?
GOOD EVENING!
HAVE YOU EATEN?

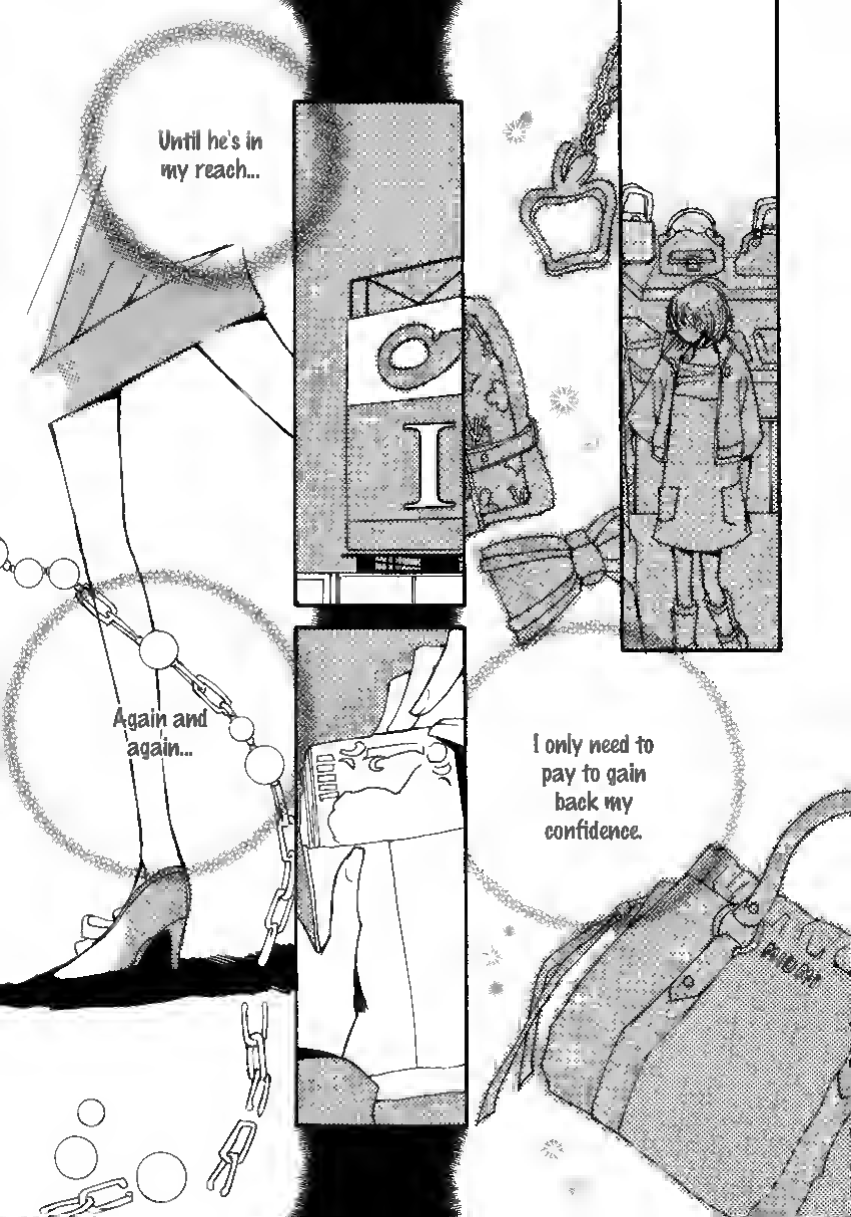
IT'S MY TREAT. I RECEIVED MY SALARY FOR MY LAST FIGHTS!
THAT'S RARE! WHAT'S GOING ON?
YOUR SALARY...
EH?
IT'S ONLY 20 000 YENS BUT...
SAY...
IF YOU'RE NOT THE CHAMPION, IT'S PRETTY HARD!
DESPITE ALL MY EFFORTS, THAT'S ALL I CAN EARN!

I can't borrow money from my friends.
MAYU!?
AH...
IT'S HARD, REALLY!
I'D LIKE TO ASK YOU A QUESTION...

MAYU!
SORRY! I JUST REMEMBERED I HAD SOMETHING TO DO! EAT WITHOUT ME! DON'T WAIT FOR ME!
If I work until late in the evening, it might fix itself!
Just this once...
I MISS*
CREDIT AGENCY*

JUST THIS ONCE.
It's easy money.
That's why it hurts.
grip

Worrying is
born from
almost nothing.


Until he's in my reach...
Again and again...
I only need to pay to gain back my confidence.

I was afraid to face reality.
facture
Thus, I fell deeper and deeper.
So to crush any thoughts...

POM
klong
klang
Every evening, I drowned myself in alcohol.

AAH
NOTHING LEFT
HAHA!

YUKA!?
But I wasn't the only one.

Even the one
I believed was
so strong
Had
weaknesses.

Chapter 14
TCHAC
SHHH

Chapter 14

HI!
PAH
MAYU
...
DING
DONG

SHION ?!
AH...
YOUR SEMIFINALS FIGHT GAVE ME THE CHILLS!
YES.
YOU TOOK ONE IN THE FACE, RIGHT?
FROM THAT MOMENT, I FIGURED YOU WERE IN TROUBLE.
SHION ...
BUT YOU QUICKLY PULLED YOURSELF AND KO'ED HER WITH A SINGLE HIGH KICK!
THE PUBLIC CHANGED THEIR VIEW OF YOU. SOME EVEN SAID THEY KNEW YOU'D WIN FROM THE START!
EVERYTHING TURNED OUT FOR THE BEST.

I'D LIKE TO ASK YOU A QUESTION
?
IS IT ABOUT MAYU?
...
EH?
YOU KNOW SOMETHING?
YES.
WELL.
I KNOW THAT SHE CHANGED LATELY. THE WAY SHE DRESSES, DOES HER MAKEUP...
SHE EVEN ASKED US TO LEND HER SOME MONEY.
MONEY?

MONEY AGAIN?
AND IT LOOKED LIKE EVEN 100 000 YENS WOULDN'T BE ENOUGH...
BUT IT SEEMS YOU'RE NOT AWARE OF THAT...
PLEASE...
JUST 1000 YENS!

URGH! YOU STINK OF ALCOHOL!
OR I'LL DIE OF HUNGER! WOULD YOU LET YOUR CHILDHOOD FRIEND DIE?
BUT WHAT THE HELL FOR?
NEVERMIND THAT, JUST LEND SOME TO ME!
TOMMOROW? YOU HAVE A GOAL?
TOMMOROW, THINGS'LL BE BETTER
HE'LL STAY HERE FOR A WHILE
TORA WILL COME BACK FROM THE COUNTRY SIDE
SO WILL YOU LEND ME SOME?
I WON'T ASK YOU FOR ANYMORE MONEY AND I WON'T BOTHER YOU AGAIN

HUH?
IN THAT CASE, WHY DON'T YOU ASK HIM?
I CAN'T ASK HIM THAT!
HE'S YOUR BOYFRIEND, RIGHT?
I THOUGHT YOU WERE DATING?
IT'S HER BOYFRIEND'S JOB TO HELP HER!
WHEN A GIRL HAS PROBLEMS
OR IS TORASHIMA THAT PATHETIC?

DON'T TALK BADLY ABOUT TORA!
GRR
HEY!
HE'S JUST PLAYING WITH YOU, NO?
GAKU! ENOUGH! I'LL GET ANGRY!
SORRY

ONLY
AS YOUR CHILDHOOD FRIEND...
LET ME TELL YOU ONE LAST THING...
TO FALL IN LOVE WITH YOU RIGHT NOW...
THAT GUY MUST REALLY BE BLIND
PFF...

FOLLOW IN HIS FOOT-STEPS?
MAYBE SHE'S TRYING TO FOLLOW IN HIS FOOTSTEPS?
WHAT COULD POSSIBLY HAVE HAPPENED TO MAYU?
THAT'S RIDICULOUS...
TO AVOID BEING OUT OF PLACE NEXT TO A CELEBRITY.

BUT...
DON'T WORRY ABOUT IT, YUKA. THE FINALS ARE PRETTY SOON. FOCUS ON THAT.
BUT...
WE'LL TAKE CARE OF HER.
WE'VE KNOWN HER FOR A LONG TIME.

ALRIGHT
HERE
WELL, I'M OFF. I HAVE CLASSES THIS AFTERNOON
AH, BY THE WAY
THAT'S A TAPE I MADE WITH THE LAST FIGHTS OF YABUSHITA AND A FEW NOTES ABOUT THE WAY SHE MOVES
I DON'T KNOW A WHOLE LOT SO...
MAYBE IT WON'T BE OF ANY USE.

パラ
FLAP
パラ
FLAP
THANKS.

ONE MINUTE LEFT! FOCUS!
Why?
Where will she end up, borrowing money simply to stay with him?

What good is it to obtain love that way?
FIUU
BLAM
SORRY
WHAT ARE YOU DREAMING ABOUT?! YOU WANT YABUSHITA TO CRUSH YOU?!

WHAT THE HELL AM I DOING?
SHE MIGHT COME HERE TONIGHT
?!
MAYU?!

PHEW...
TOC!
CAN YOU EXPLAIN YOURSELF?
?
YUKA?
WHAT IS ALL THIS?
GOOD EVE'!
OH, THIS?
GAKU, HE'S THE ONE THAT BOUGHT EM!
I'M NOT TALKING ABOUT THAT!

PAH
WHAT THE FUCK IS THIS?!
FINAL NOTICE
MAYU!
WHY DID YOU BORROW THIS MUCH?!

IT'S NONE OF YOUR BUSINESS!
YES, IT IS! WE'RE FRIENDS, AREN'T WE?
I CAN'T LET YOU STAY LIKE THIS!
YOU'RE A MESS!
WHAT ARE YOU THINKING?!
DO YOU EVEN REALIZE WHAT IS HAPPENING TO YOU RIGHT NOW?!
YOU'VE NEGLECTED WORK
TRIED BORROWING MONEY FROM SHION AND GAKU...
AND IF THAT WASN'T BAD ENOUGH, YOU BORROW CASH UNTIL YOU GET A FINAL NOTICE!

People can fall apart in an instant...
MAYU! SAY SOMETHING!
I KNOW!
I KNOW...
SO PLEASE, DON'T SHOUT...
That is what I learnt on that day.

But I won't let her down.
Because we're still friends.
?!
MAYU...
IF YOU GO ON LIKE THIS, HE'S GOING TO BREAK UP WITH YOU!
EVEN THOUGH YOU'RE DOING EVERYTHING POSSIBLE, HE WILL LEAVE YOU!
YOU FEAR YOUR DEBTS, SO YOU DROWN YOURSELF IN ALCOHOL.
WHO WOULD EVER FALL IN LOVE WITH THAT KIND OF GIRL?
SHUT UP!
OW!
PLEASE LET ME

MAYU!
DASH
GFF!
GFF!
THAT'S ENOUGH!
MAYU...
COME TO YOUR SENSES!
YOU'RE PITIFUL!
LIKE THIS...

WHAT ABOUT...
YOU?
HUH?
YOU'RE NOT IN ANY POSITION TO TALK!
WHAT DO YOU MEAN?
THAT GUY...
THE ONE YOU WERE GIVING MONEY TO, YOU DIDN'T BREAK UP WITH HIM!
YESTER-DAY,
I SAW YOU WITH HIM!

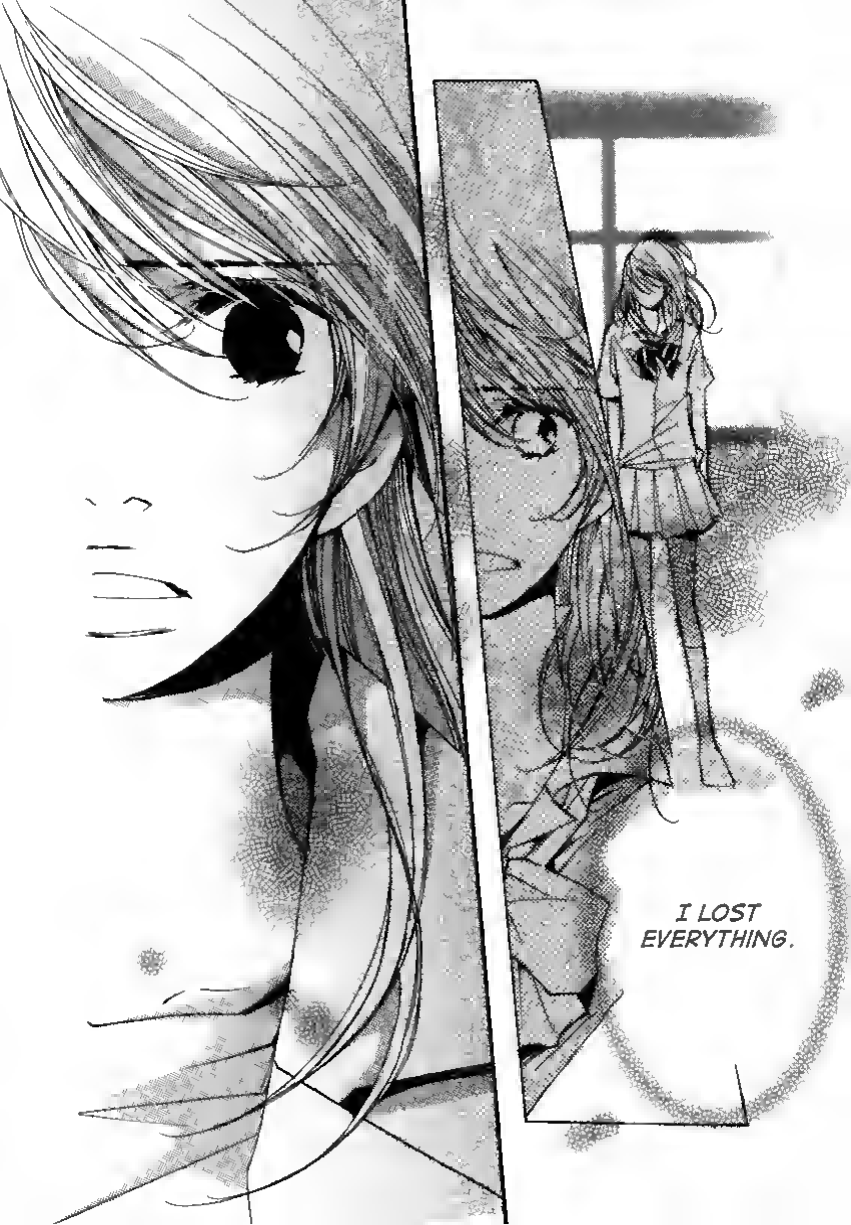
IT'S STILL GOING ON..
AND YOU SAY YOU'RE MY FRIEND? DON'T MAKE ME LAUGH!
Phew..
YOU'VE LIED TO ME SINCE THE BEGINING. THAT'S NOT FRIENDSHIP!

YOU'RE SHOWING OFF AS SOMEONE WHO FIGHTS FOR THEIR DREAMS...
YOU'RE EVEN MORE PATHETIC THAN I AM.
BUT IN THE END, YOU SPEND ALL OF YOUR MONEY ON THAT GUY.
IF YOU CONTINUE...
YOU'LL NEVER BE A CHAMPION.

PAF
I WISH...
I'D NEVER MET YOU!

It was just
like that day.

THIS REALLY SUCKS!


I LOST
EVERYTHING.

In the end, it's just my destiny.

TORA...

Chapter 15

TOURNAMENT FINAL THAT WILL DECIDE THE NEW SMACKGIRL QUEEN!
HISAE YABUSHITA vs YUKA SHIMIZU
YUKA SHIMIZU?
I HAD NO IDEA SHE WOULD MAKE IT THIS FAR!
HER TWO FIGHTS RESULTED IN AS-TOUNDING VICTORIES.
YUKA IS UNUSUALLY STRONG!

Newsroom of monthly Fighting Sports Now.
Takada, a seasoned journalist.
And the impression-able Koike.
YUKA?! YOU COULDN'T STOP TALKING TO ME ABOUT HISAE AND NOW YOU'RE A FAN OF SHIMIZU?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
SINCE THE TOURNAMENT, YUKA'S POPULARITY HAS CLIMBED UP STEADILY!
I LIKE THE GORGEOUS HISAE, BUT YUKA IS COOL AND HAS CLASS!
SHIMIZU, RELAX!
YEAH.

That sweet and fragile schoolgirl has become a great fighter.
Only...
HELLO
YOU'RE EARLY!
IT'S YOUR FIRST PRESS CONFERENCE, ISN'T IT?
IT MIGHT BE A LITTLE TOUGH IN FRONT OF THE PHOTOGRAPHERS, BUT DON'T PAY ATTENTION TO IT!

LADIES AND GENTLEMEN, THE PRESS CONFERENCE THAT WILL BE HELD BY HISAE YABUSHITA AND YUKA SHIMIZU,
IN COMMEMORATION FOR THE SMACKGIRL TOURNAMENT FINAL, WILL BEGIN.
For the final, her opponent is the genius fighter, Hisae Yabushita.
Will she be able to make it?
BRING IN THE FIGHTERS YABUSHITA AND SHIMIZU.
PLEASE!
ハシャ
パシャ
パシャ
パシャ

THE MEDIA'S PREFERENCE STILL GOES TOWARDS YABUSHITA
THOSE ARE THE WORDS OF A GOOD STUDENT. YOU CAN TELL SHE ISN'T USED TO PRESS CONFERENCES!
FOR THIS FINAL, I WILL GIVE IT MY BEST, SO THAT I HAVE NO REGRETS
YABUSHITA-SAN,
I HOPE THAT YOU WILL ALSO GIVE YOUR BEST

THIS FIGHT IS NOTHING MORE THAN A FORMALITY!
I EXPECT TO BEAT HER IN ONE ROUND AND DEPART FOR MY VACATION RIGHT AFTER!
WHOA! HISAE, SUCH NERVES!
SHE IGNORES SHIMIZU COMPLETELY!
YABU SHITA-SAN,
RUMOR HAS IT THAT YOU'RE WITH THE POPULAR ACTOR HARUTO TORASHIMA.
IS THAT TRUE?
!

EXCUSE ME.
BUT THIS PRESS CONFERENCE IS ABOUT THE IMPENDING FIGHT, AND NOT HER PERSONAL LIFE
I'LL LEAVE THAT UP TO YOUR IMAGINATION!
YABU-SHITA-SAN,
YOUR BOYFRIEND, HARUTO TORASHIMA, WILL HE COME TO CHEER YOU ON?
DO YOU WANT TO PASS ON A MESSAGE TO HIM?
LOOK
IT'S NOT CERTAIN THAT I WILL WIN!
THIS IS UNSETTING TOWARDS MY OPPONENT!

I wish I never met you!
Mayu...
THEY'RE ALL MORE INTERESTED IN HER STORY WITH TORASHIMA THAN IN THE FIGHT!
THAT'S BECAUSE THEY THINK THAT YABUSHITA WILL BEAT HER EASILY!
THEY'RE MORE INTERESTED IN A ROMANCE BETWEEN AN ATHLETE AT THE PEAK OF HER CAREER AND A FAMOUS ACTOR

THESE DAYS, SHIMIZU IS ACTING STRANGE.
SHE DOES NOT HAVE THE HEART TO PRACTICE ANYMORE. SHE ISN'T FOCUSED TODAY, AT THE PRESS CONFERENCE, SHE SEEMED SAD.
IN THIS STATE, SHE CAN'T DEFEAT YABUSHITA.
PFF, WHAT'S THE MATTER WITH HER?
ASIDE FROM BEING A FREE-FIGHTER,
SHE IS A GIRL. A GIRL THAT HAS OVERCOME COUNTLESS OF ODDS AND FAILURES.
BOSS.
DON'T WORRY!
?

DO NOT UNDERESTIMATE HER!
A VIDEO OF YABUSHITA?
FEATURING HER LATEST FIGHTS
!!
A FRIEND GAVE THEM TO ME

HMM
SHE IS AS STRONG AS EVER
I DON'T HAVE A CHANCE TO WIN?
...
FIRST, WHEN SHE HITS,
SHE HAS A GOOD BALANCE. THERE ARE NO OPENINGS.
BUT WHAT YOU HAVE TO PAY ATTENTION TO IS HER LEFT UPPERCUT.
ONE BLOW TO THE JAW AND IT'S OVER

UNFORTUNATELY, AT YOUR CURRENT LEVEL, EVEN WITH GOOD DEFENSE, YOU CAN'T AVOID BEING THROWN
NEXT, ON THE GROUND, HER THROWS ARE VIOLENT
BUT YABU-SHITA IS ONLY HUMAN.
IF SHE UNDERGOES ENOUGH PRESSURE, WHO KNOWS WHAT COULD HAPPEN...
TO BE HONEST,
TECHNICALLY, SHE ISN'T AN OPPONENT THAT YOU CAN BEAT
!
ARE YOU READY, SHIMIZU?
I DON'T WANT TO GIVE YOU ANY FALSE HOPE, THOUGH MIRACLES DO EXIST
ARE YOU DETERMINED TO WIN THIS FIGHT?

FROM WHEN YOU WERE 17,
YOUR WILL NOR ENTHUSIASM HAS LEFT YOU.
SHIMIZU,
OUT OF PRINCIPLE, I TRY NOT TO BECOME PERSONALLY INVOLVED WITH MY FIGHTERS, BUT

I KNOW YOU CAN OVERCOME THIS!
!!

WHAT'S THE MATTER? YOU'VE BEEN UNUSUALLY CUDDLY, LATELY!
IT'S BECAUSE I LOVE YOU!

At the press conference, free-fighter Misae Nabushita heavily hinted at a relationship with famous actor Naruto Torashima.
Yabushita & Torashima: an item?!
THE END
SAY...
TORA...

IS IT TRUE, THAT YOU'RE DATING YABUSHITA?
I WONDERED ABOUT THAT FOR A MOMENT
BUT OF COURSE NOT!
IT'S JUST A RUMOR!
YOU SHOULDN'T BELIEVE EVERYTHING THEY SAY ON TV!
BUT IT MAKES ME WORRY!
?!

I'D LIKE FOR YOU TO REASSURE ME!
WHAT'S THE MATTER WITH YOU?
IF YOU'RE NOT DATING YABUSHITA, PROVE IT TO ME!
SINCE YOU'RE FAMOUS...
BUT...
UNTIL NOW, I'VE ALWAYS KEPT IT TO MYSELF!
HEY, YOU'RE ACTING STRANGE THESE DAYS!
YOU DIDN'T ACT THIS SELFISH, BEFORE
I WAS CAREFUL TO NOT BECOME SELFISH...
TO NOT BE BORING...
BUT...
BUT...

BUT...
I'M GETTING INCREASINGLY WORRIED.
THE MORE I LOVE YOU, THE HARDER IT GETS.
OKAY!

AH...
THIS IS YABU-SHITA'S CLUB?

!!
SHE TRAINS WITH A GUY OF THAT SIZE ?

OKAY!
THAT'S ENOUGH!
YABUSHITA,
CAN YOU FIGHT ANOTHER ROUND?
IN A REAL FIGHT, I WOULD'VE BROKEN YOUR ARM!
FORTUNATELY THIS IS NOTHING MORE THAN A WORKOUT!
I'M STILL UP FOR TEN, AT LEAST!

Tora,
can I believe you?

Prove to me that I can believe you.
What more can I ask for?
Tora, answer me.
SAY, TORA...
Prove to me that you love me.
THERE'S SOMETHING THAT I WANT TO ASK YOU.

I'D LIKE TO HAVE YOUR CHILD
!

TH-
THAT'S NOT TRUE!
I COMPLETELY FORGOT THAT I NEED TO MAKE SOME ARRANGE-MENTS WITH MY MANAGER.
I HAVE TO GO!
IT'S ALL TOO SUDDEN...
I CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT! IT'S HOW MY JOB IS!
?!
TORA?!
WH...
WHAT'S WRONG?! DID I SAY SOMETHING I SHOULDN'T HA-
SORRY. I JUST REMEMBERED THAT I HAD TO DO SOMETHING.
HUH?

!

SHIMIZU,
YOU LACK SPIRIT!
FACE YOURSELF!
Do not let your fears conquer you...
Do not doubt what you know...
SHIMIZU!
Mayu, I'm right, aren't I?

Can I still have faith in free-fighting?
Hey, Mayu...

Mayu?!
It's not her...
!!
BAM
IDIOT!
DON'T LOOK SOMEWHERE ELSE!
?!

SHIMIZU!

Unordinary
Life

Chapter 16

NOTE: WEIGHT LIMIT FOR SMACKGIRL COMPETITION IS 48 KG

WILL YABUSHITA REALLY BEAT HER WITH EASE, AS THE WORLD SEEMS TO THINK?
LUCKY! MAYBE I SHOULD PLACE MYSELF IN THE SMACKGIRL COMPETITION TOO?
48.2 KG!
YOU'RE 200 GRAMS OVER THE LIMIT.
YOU, REALLY ...
HUH?!

IDIOT! LOOK CLOSER!
SHE GAINED WEIGHT?
46.4! OK!
FLAP
SHE TRAINED HARD TO BUILD MUSCLE!

HAA
HAA
HISAE YABUSHITA
LA CHAMPIONNE
INVINCIBLE
HAA
IT'S GETTING INTERESTING!

HAA
HAA
YOUR ANKLE SEEMS TO HAVE RECOVERED!
PAF

I'M GOING TO REPEAT THIS AGAIN. PAY ATTENTION TO HER LEFT UPPERCUT!
NO WORRIES!
OKAY.
BLAM
BLAM

EVEN YABUSHITA WILL BE SHOCKED BY THE PHYSICAL TRANSFORMATION OF SHIMIZU!

THE FIGHT PROMISES TO BE QUITE INTERESTING!
TODAY, I WON'T BE USING THIS!
?!
SHIMIZU-SAN!

I'M HERE TO FIGHT HER AND THAT'S ALL.
WHAT IS YOUR REACTION TO YABUSHITA-SAN'S PROVOCATIONS?
NO. NOTHING AT ALL.
RIGHT BEFORE THE FINAL?
DO YOU HAVE SOMETHING TO SAY TO YABUSHITA-SAN.
IN REGARDS TO THE FINAL...
HUH?
SORRY, BUT SHE NEEDS TO CONCEN-TRATE

Shimizu!
Sir, I...
It's okay!
TAC

If she doesn't use her left uppercut, give her a good kick!
Tss! She shouldn't underestimate you like that!
Shimizu ...
you're the best!

Yes.
YUKA SHIMIZU
コツ
コツ
SHION?!

THE NOTES YOU GAVE ME LAST TIME...
THEY SERVED ME WELL.
REALLY? GREAT!
BUT THAT'S BECAUSE YOU TOOK THE TIME TO DO ALL THAT RESEARCH!
THIS IS NOTHING COMPARED TO ALL THE TROUBLE YOU GET YOURSELF INTO!
I'M NOT THAT BAD...
BY THE WAY,
YOU WILL. SEE!
WE MADE A POSTER TOGETHER!
TOGETHER?

SO. DON'T WORRY!
HUH?
I DON'T KNOW WHAT HAPPENED BETWEEN YOU TWO, BUT I THINK SHE FEELS SORRY.
IT WAS HER THAT CAME UP WITH THE IDEA OF A POSTER.
ME, GAKU,
...
AND MAYU.

WITH THIS, I CAN'T LOSE!
YUKA
The people around me understand everything.
ARE YOU...
NO!
STILL UPSET WITH HER?
Even without saying anything...

HEY, YOU...
WHAT WOULD YOU DO WITHOUT MAYU!!
HUH?
I DIDN'T THINK YOU WOULD REGAIN YOUR SPIRIT!
TOC
コンコーン
WHY...
MAYBE THAT'S HER?
TOC ガチャ
HOW DO YOU FEEL?

WHAT...
?
I TOLD YOU, DIDN'T I?

I'm going to become a great photographer and you, a great champion.
I'm telling you, one day, I will dedicate an entire exhibition of pictures to you, got that?
EXCUSE ME, BUT IT IS FORBIDDEN TO SMOKE HERE
AH?
TODAY, IT'S FINALLY THE OCCASION WHERE WE REALIZE OUR DREAMS!

SHE WILL SOON FIGHT. HAVE A BIT OF RESPECT!
PFFT! YOU CAN'T SMOKE ANYWHERE!
I HAVE A COUPLE OF WORRIES AT THE MOMENT
BY THE WAY, I HAVE A FAVOR TO ASK YOU
WHAT...
AT THIS COMPETITION LEVEL, YOUR SALARY WILL INCREASE, RIGHT?
CAN YOU HELP ME OUT LIKE YOU ALWAYS DO?

WELL?
HOW MUCH DO YOU MAKE?
THAT'S ENOUGH!
WE'LL GO THROUGH THIS AFTERWARDS!
WE'LL TALK ABOUT THIS LATER...
AFTER THE FIGHT
THEN READY WHEN YOU ARE!

Dry's
YOU WERE RIGHT, GAKU!
ABOUT WHAT?
ABOUT TORA
I TOLD HIM...
THAT I WANTED A CHILD.
A... A CHILD ?!

I DIDN'T WANT IT NECESSARILY NOW!
I THOUGHT OF WAITING FOR FIVE TO TEN YEARS, UNTIL THE RIGHT MOMENT HAS COME
BUT...
THERE WASN'T ANY HEARTACHE IN HIS EXPRESSION...
I can't do anything about it! It's my job!
I'VE BEEN PRETTY STUPID, I UNDERSTAND NOW
MAYU...

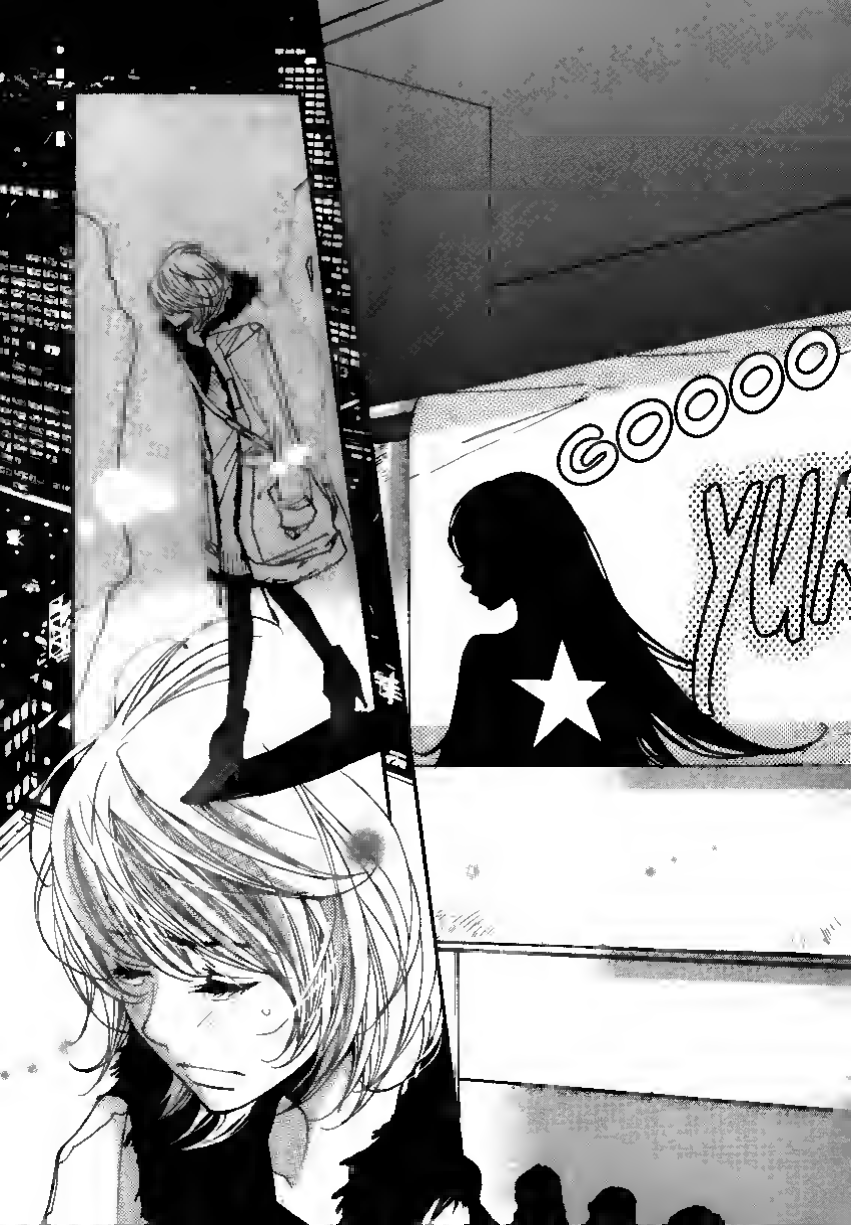
HE PROBABLY ALREADY HAS SOMEONE SPECIAL.
IT'S NOT MY PLACE TO BE BY HIS SIDE
I EVEN WENT INTO DEBT, SO I COULD BE BY HIS SIDE WITHOUT SHAME
YET I THOUGHT THAT OUR RELATIONSHIP WAS SERIOUS
I BOUGHT MYSELF CLOTHES, WENT TO BEAUTY SALONS, ...
I PUSHED MYSELF 'TILL THE POINT OF NO RETURN
THEN, WE'LL OPEN OUR EYES TO NEW THINGS!

THIS FIGHT IS THE CULMINATION OF HER LIFE!
SHE'LL MAKE YOU FORGET ALL THAT!
AT YUKA'S FIGHT!
WHERE?
I CAN'T
IT'S FOR THIS MOMENT THAT SHE ENDURED SO MANY THINGS!
LET US SEE THE FRUIT OF HER PERSEVERANCE
WHY?
This way, you'll never be a champion!

PAF
I wish I never met you!
I DON'T DESERVE TO GO SEE HER

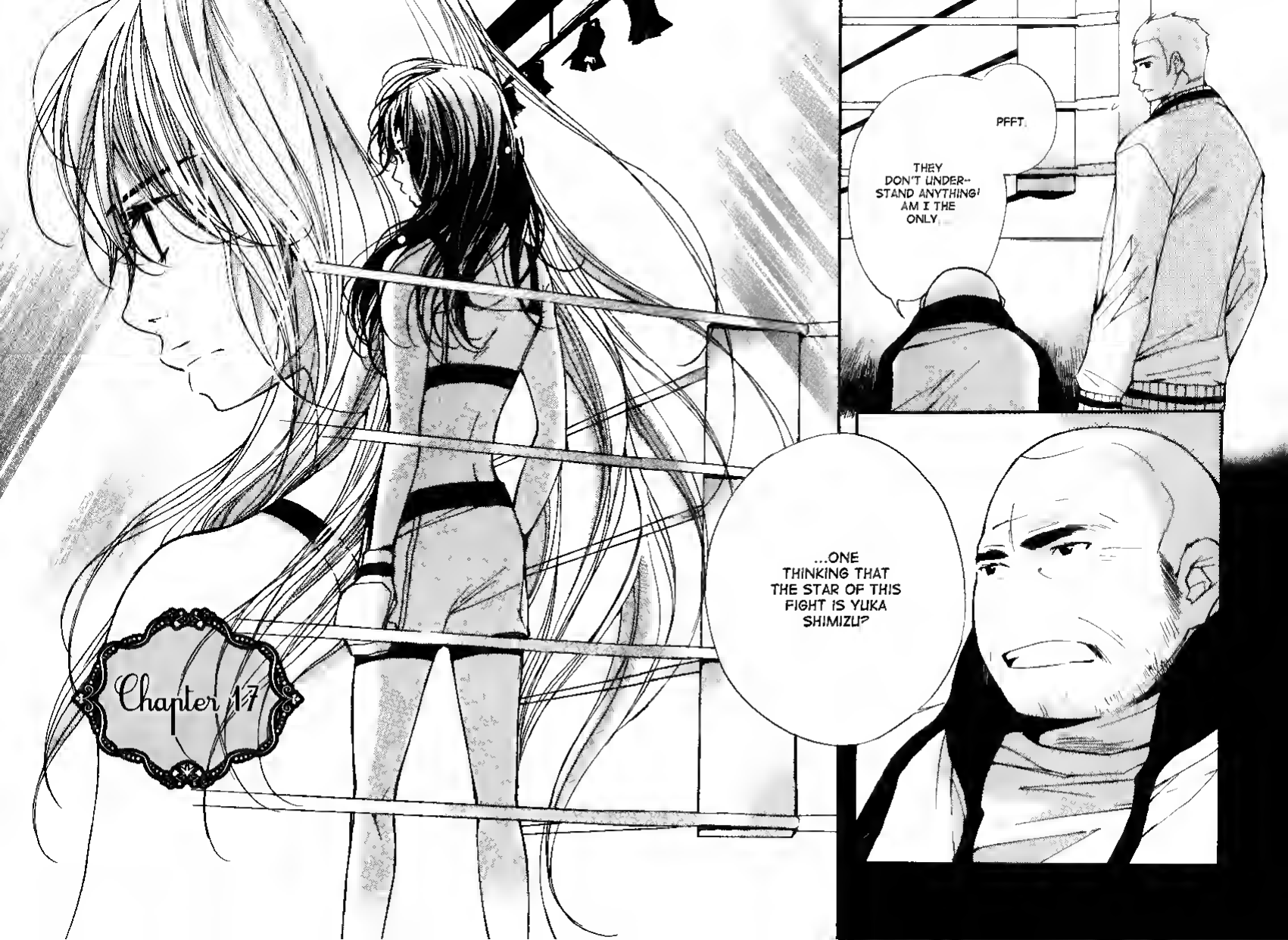
SO, THAT'S IT?!
WHAT ARE YOU SAYING?
YOU DON'T WANT TO BE THERE FOR HER?!
NO.
I CAN'T SHOW MYSELF IN FRONT OF YUKA ANYMORE.
OF COURSE YOU DO! AND YUKA WOULD BE HAPPY!
I ALREADY VOICED MY FEELINGS.
MAYU!

HISAE
YABUSH
HISAE!
GOOOO
YUKA !!


GOOOO

Unordinary
Life

SFX NOTE: ALL THE "OUAAH!" SOUND EFFECTS ARE LIKE "WOOOW"S
OUAAH!
IN REAL LIFE, NO ONE WANTS TO SEE A MOVIE WHERE THE HEROINE LOSES AT THE END.
This atmosphere is unbearable.


Chapter 17
PFFT.
THEY DON'T UNDER-- STAND ANYTHING! AM I THE ONLY
...ONE THINKING THAT THE STAR OF THIS FIGHT IS YUKA SHIMIZU?

1ST ROUND, READY, FIGHT!
DING

LADIES AND GENTLEMEN, WELCOME TO THE TOURNAMENT'S FINAL WHICH WILL DECIDE THE NEW QUEEN OF SMACKGIRL!
THE FIGHT BETWEEN HISAE YABUSHITA AND YUKA SHIMIZU WILL BEGIN!

I THOUGHT THAT WITH THIS TOURNAMENT YUKA'S POPULARITY HAD FINALLY RISEN, BUT THERE ARE ONLY HISAE FANS!
WOW
THEY'RE JUST FANS
YABUSHITA!
QUAAH!!
HISAE!
YABUSHITA
FIG
"YABUSHITA FIGHT"
"GO HISAE!
HISAE
IT'S LIKE THIS IN ALL THE MOVIES! NO MATTER WHAT THE SUPPORTING ROLE DOES
HISAE!
ULTIMATELY, SHE CAN'T KEEP UP WITH THE HEROINE'S MERIT

*COMBAT STYLE INITIATED BY A BRITISH FIGHTER, JAMES THOMPSON AGAINST RITCHIE CRANNY WHO WON IN 1 MINUTE 34 SECONDS. (JUDGING BY THE NAME, I GUESS IT'S IMMEDIATELY GOING ON THE OFFENSE WHEN THE MATCH BEGINS)

OUAAH!
?!
DON'T HESITATE SHIMIZU!
DON'T STOP HITTING!

PAF
PAF
BAM
YUKA!
YABUSHITA RETREATS UNDER THE BLOWS!
INCREDIBLE!

SHIMIZU, GIVE IT EVERYTHING YOU GOT!
SHIMIZU LEADS THE FIGHT!
BOSS!
Finally.
I came up to this point.

YOU'RE MUCH BETTER OFF ALONE!
I have lost many things due to free-fighting, but...
when I think about it, it's ultimately because I love doing this.

And then...
I WILL, SIR.
I WILL BECOME A CHAMPION.

*A TERM USED MOSTLY BY THE JAPANESE FOR A JUMPING, SPINNING BACK KICK IT'S OFTEN SEEN IN JAPANESE PRO-WRESTLING, AND SOMETIMES IN VIDEO

FOR NOW, IT'S YUKA WHO'S LEADING THE DANCE.
YEAH.
NO ONE WILL DOUBT THAT SHIMIZU IS STRONG TOO!
SSH
TIME UP! END OF THE 1ST ROUND!
DING

THIS COULD BE SURPRISING IF IT CONTINUES!
BLAM
BLAM
HEY!
I DIDN'T KNOW THAT SHIMIZU WAS THAT STRONG!
?!
GOOD FIGHT, SHIMIZU!!
IT WAS HER RIGHT HOOK
?!
I THOUGHT I DODGED IT, BUT...
ARE YOU ALRIGHT?!

...
YOU'RE BLEEDING WHERE SHE HIT YOU.
SHE'S REALLY STRONG.
Yuka Shimizu is better than I imagined.
She's intelligent and has character.

For her as well, free-fighting must mean everything.
ASSISTANTS, LEAVE THE RING!
SHIMIZU,
HOW'S YOUR ANKLE?
THANKS, TO THE BANDAGING YOU DID, IT'S OKAY, FOR NOW.

OFF WITH YOU. THIS ISN'T THE TIME FOR EMOTIONS. THESE ARE THE LAST FIVE MINUTES.
SIR, I...
DON'T BRING YOURSELF DOWN!
IF YOU REPEAT WHAT YOU JUST DID, YOU CAN WIN!

HMM
MAYBE IT WON'T BE THAT EASY
?
FINALLY, THE LAST ROUND. IF SHE KEEPS THIS UP, YUKA WILL ACCOMPLISH QUITE A FEAT.
I DON'T THINK AN OUTSTANDING FIGHTER LIKE HISAE YABUSHITA WILL ALLOW A SIMILAR MOMENT.
LAST ROUND!
DING
READY, FIGHT!

MORE THAN 5 MINUTES!
WHO WILL BE THE NEXT STAR?!
GO, SHIMIZU! FORWARD!

SHIMIZU, NO!
?!
BLAM

YABUSHITA PLAYS HER TRUMP CARD!
SHE HAS THROWN HER OVER HER SHOULDER!
OUAAH!!
OUAAH!!
DAMN! YABUSHITA CALCULATED THIS!
?

NO
YABUSHITA INTENTIONALLY LET HERSELF BE HIT IN THE FIRST ROUND TO GET A GRASP ON HER MOVEMENTS
SHE STUDIED THE AIM OF SHIMIZU'S HITS AND CALCULATED A GOOD MOMENT TO MAKE THE THROW...
THAT'S NOT POSSIBLE...
THIS FIGHTER IS CAPABLE OF EVEN THAT
BAM
BAM
YABUSHITA, YOU'RE THE BEST!

SHIMIZU IS THE GREATEST IN HITTING, BUT THAT'S HER ONLY WEAPON.
SHE'S UNLEASHING HER SKILL.
THIS IS INCREDIBLE.
NOW, SHE'S COMPLETELY DOMINATING.
YABUSHITA!
YABUSHITA!
COMPARED TO HER, YABUSHITA IS AN ALL-AROUND FIGHTER AND GIFTED IN THROWING.
EVEN THE SHOUTS OF ENCOURAGEMENT IN HER FAVOR ARE INCREASING.
SHIMIZU IS VALIANTLY FIGHTING A LOSING BATTLE.
THE AUDIENCE KNOWS.
YABUSHITA!
RIGHT NOW, SHE HAS UNDERSTOOD SHIMIZU'S OFFENSE. SHE'S TAKING CONTROL OVER THE SITUATION.
YABUSHITA!

Yuka Shimizu...
I recognize that you're a good fighter
But you can't defeat me.
THE STAR OF THIS FIGHT IS HISAE YABUSHITA.

BOSS...
THIS SUCKS. YABUSHITA IS GIVING EVERY-THING SHE...
YABUSHITA!
YABUSHIT..!
SHIMIZU HAS A CHARACTER FULL OF STRENGTH, BUT THOSE CRIES OF ENCOURAGEMENT FOR YABUSHITA ARE A PROBLEM.
THEY RE CHIPPING OFF MORE AND MORE OF HER FIGHTING SPIRIT.
IT SEEMS THAT BEFORE FREE-FIGHTING, YABUSHITA WAS A CALM AND INCONSPICUOUS YOUNG GIRL.
FREE-FIGHTING BROUGHT UP HER NATURAL TALENTS, AND THE MEDIA AND FANS MADE HER A STAR

YABUSHITA!
YABUSHITA!
YABUSHITA IS THE BEST AT CHANGING THE CRIES OF ENCOURAGEMENT INTO STRENGTH.
IN COMPARISON TO SHIMIZU WHO EVENTUALLY BECAME A LONER DUE TO FREE-FIGHTING
YABUSHITA FLOURISHED

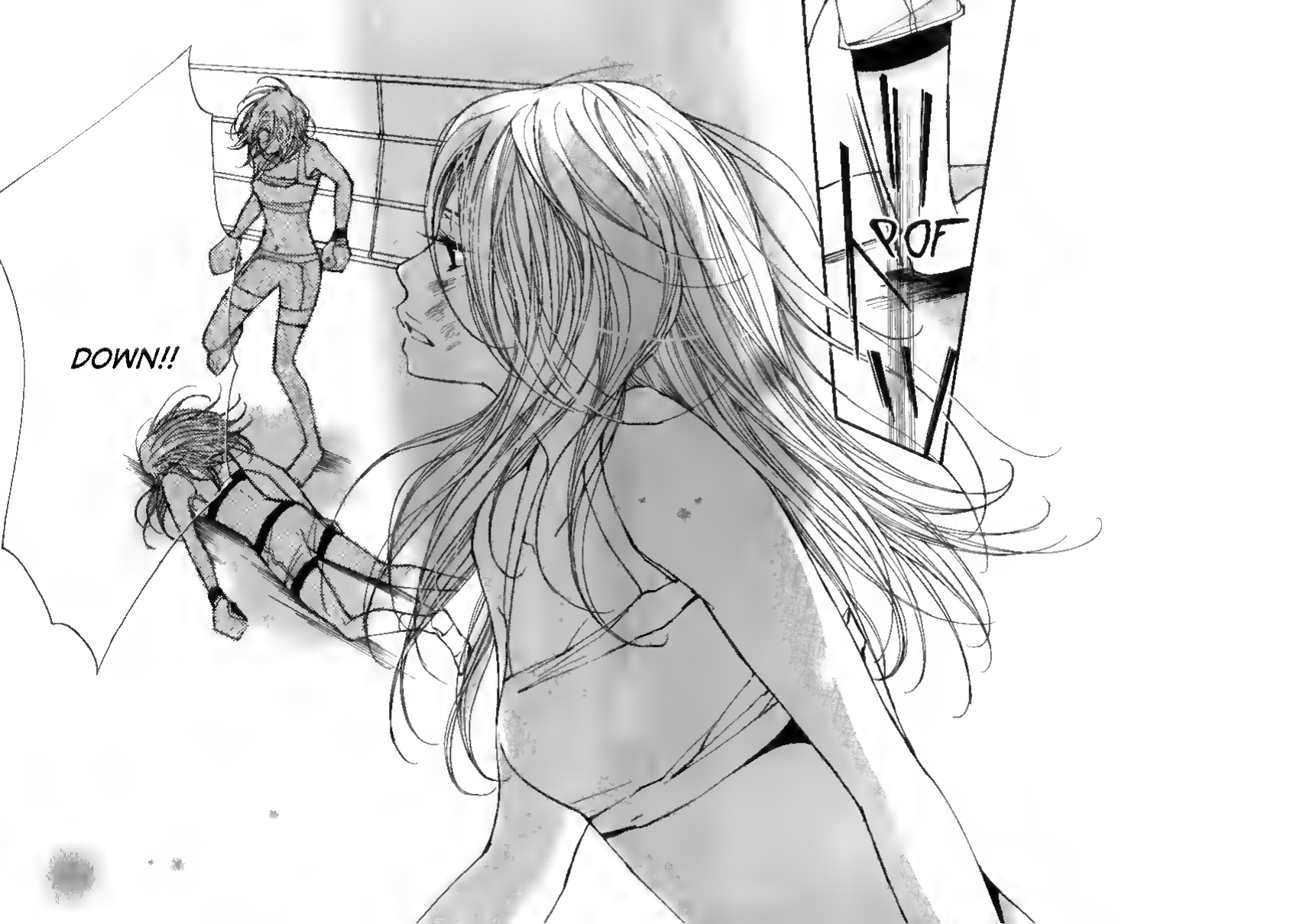
DASH
!!
PAF
PAF

YUKA!
SHIMIZU, ANOTHER ATTEMPT!
ADVANCE ON HER!
IT'S HER ANKLE.
BECAUSE OF HER INJURY, SHE'S LESS TOUGH.
MY ANKLE HURTS.

EARLIER, I NOTICED THAT HER ANKLE HAS REACHED ITS LIMIT.
BUT POINTING THAT OUT WITHOUT A CONCRETE SOLUTION WOULD DO NOTHING BUT DISTURB HER.
B-
BOSS!
GIVE HER INSTRUC-TIONS!
WHAT ELSE CAN SHE DO?

AT THIS STAGE,
THERE AREN'T ANY HIDDEN ENERGY BURSTS TO COUNT ON ANYMORE
SHE STRUGGLED ALONE TO GET HERE AND HAS SUFFERED THROUGH MUCH LONELINESS.

BAM


DOWN!!
P.OF

YUKA
IT'S OVER YABUSHITA HAS WON
OOAH!

1
YUKA!
3
2
4

5
I've always been alone.

Free-fighting...
6
was the only thing I could believe in.
7

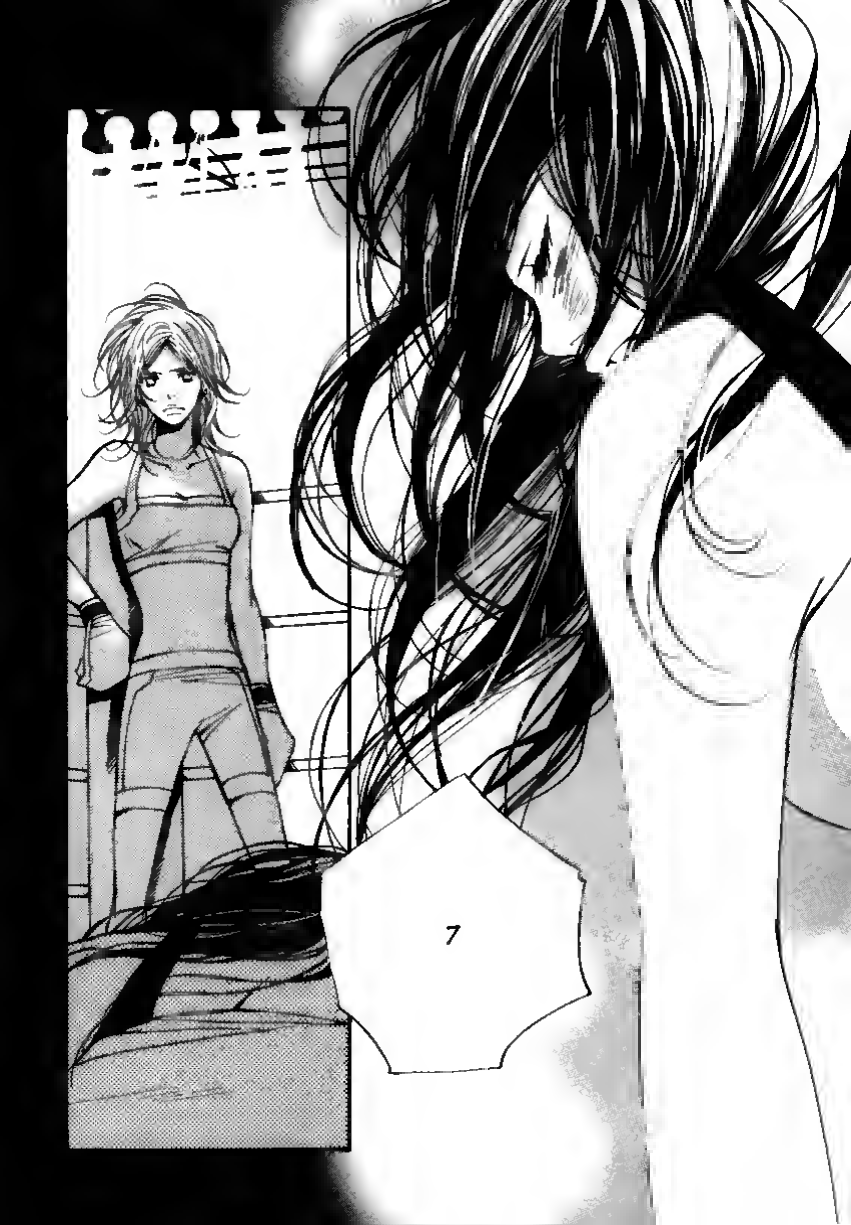
Unordinary
Life

Chapter 18
SUCH AN EERIE SILENCE...
ONLY THE SOUND OF A BELL REACHES ME.
SLOWLY RESONATING WITHIN MY HEART.

Chapter 18

YUKA!
8
Mayu...
YUKA!
YUKA!

YUKA!
COME, MAYU!
YOU WANT TO BECOME A CHAMPION, RIGHT?!
STAND UP!
MAYU?!
THAT'S WHAT YOU'VE ALWAYS BELIEVED IN, RIGHT?!


7

Mayu...
WOW!
THAT'S INCREDIBLE!
GO!
YUKA !!

When I look back, you have always been there to support me.

And you are also the only one that talks to me freely.

I CAN'T IMAGINE ALL THE HARDSHIPS YOU WENT THROUGH TO GET UP TO THIS POINT
STAND BACK, PLEASE!
COME ON, MOVE!
BUT,
YOU ARE NOT ALONE!
LET ME SAY ONE THING TO YOU!

IMPOSSIBLE
THAT'S UNBELIEVABLE
BLAM
BLAM
SHE STOOD UP RIGHT BEFORE THE END OF THE COUNTDOWN!

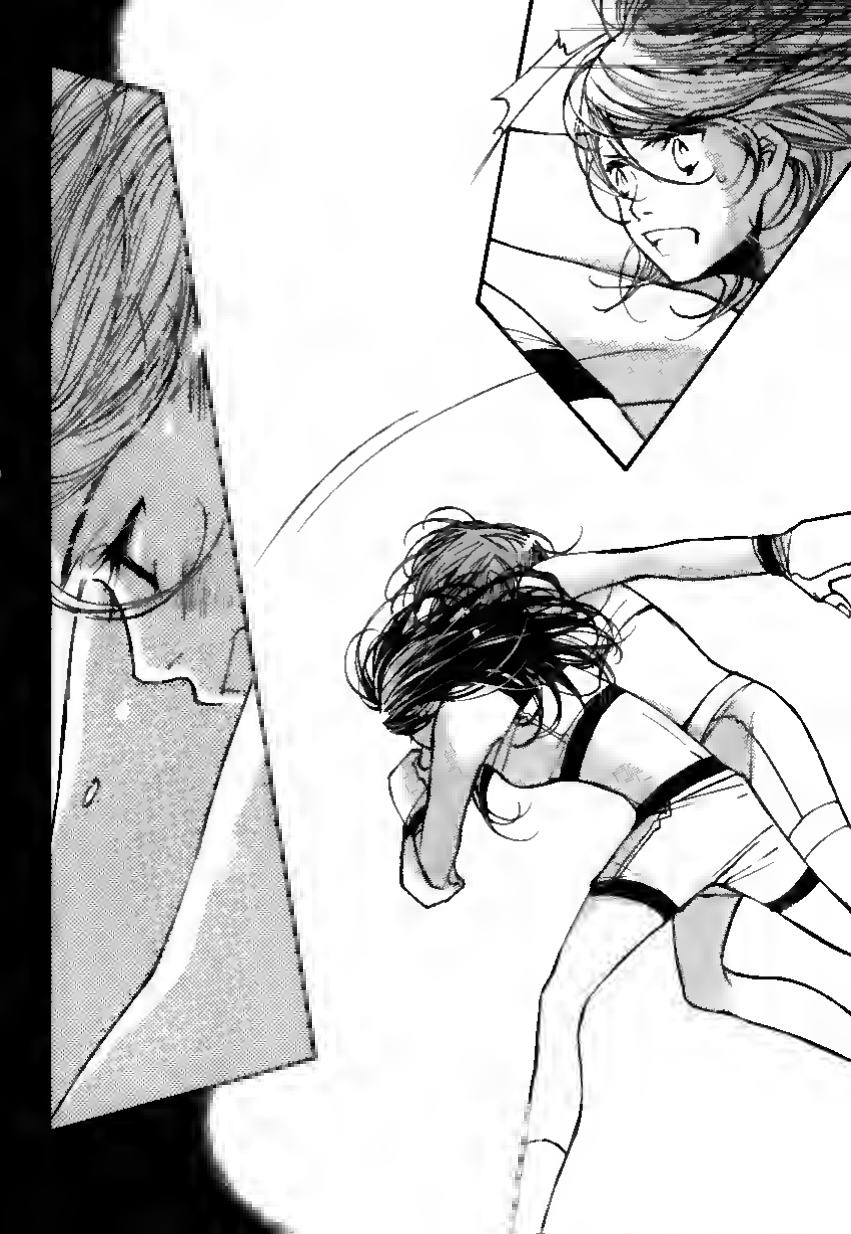
HER SPIRIT HAS OVERCOME HER BODY
BOSS...
FIGHT!
THANK YOU...

SHIMIZU! THE FIGHT ISN'T OVER!
DON'T GIVE UP BEFORE THE END!
BUT SHE WENT THROUGH A MIGHTY SHOCK
YABUSHITA STILL HAS A SIGNIFICANT ADVANTAGE!

SHE ISN'T COMING TO A HALT ANYMORE! THE SHOCK WAS TOO GREAT.
IT'S SOLELY HER INSTINCT THAT PUSHES HER TO FIGHT.
SHE IS NO LONGER CONSCIOUS.
I commend her for being able to stand up after such an impact.
SHE HAS FORGOTTEN ALL HER TECHNIQUES AND ALL THE EXPERIENCE SHE ACQUIRED UNTIL NOW.
She can try all she wants, but the result will be just the same.
SHE DOESN'T EVEN HEAR THE VOICE OF HER ASSISTANT.

YUKA!
YUKA!
THAT IS SHIMIZU'S WEAKNESS.
SHE'S HITTING AIMLESSLY! I CAN'T WATCH THIS!
EVEN IN A SITUATION LIKE THIS, SHE CAN RELY ON NOTHING ELSE BUT HER FISTS.

She has only her fists?



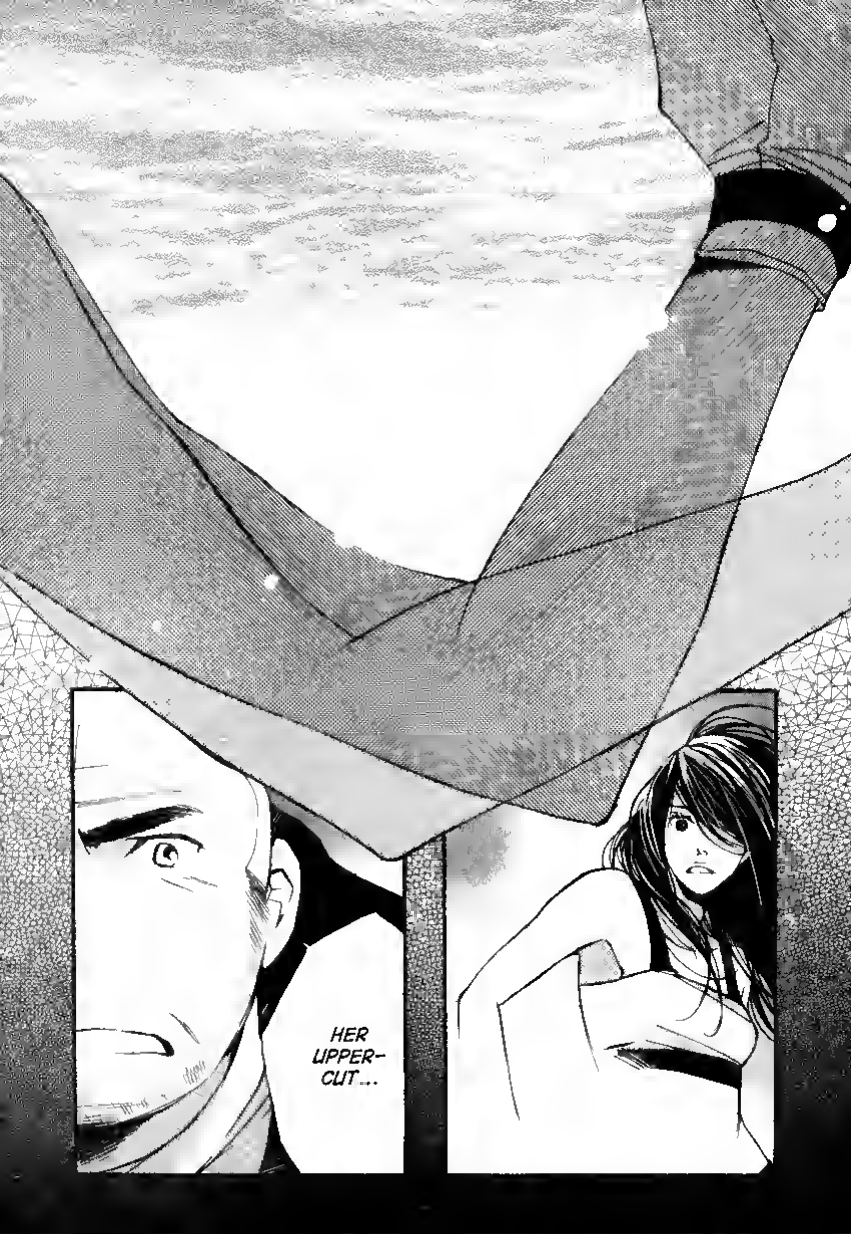
BLAM
SHE THREW HER OVER HER SHOULDER?!

HAA
A THROW!
HAA
WHEN DID SHE LEARN THAT?!
SHE WEIGHED 40 KG AND HAD NO TECHNIQUE.

WHEN SHIMIZU STARTED FREE-FIGHTING, SHE REALLY HAD NOTHING.
BUT SHE HAS SUCH AN ABILITY TO ADAPT THAT SHE ABSORBED EVERYTHING SHE LEARNED DURING TRAINING AND EXPERIENCED DURING BATTLE LIKE A SPONGE.
THAT'S WHY
AMONG ALL THE FIGHTERS I TRAINED, IT WAS HER WHO IMPROVED THE FASTEST.
DURING THIS FIGHT, SHE STILL MADE PROGRESS.

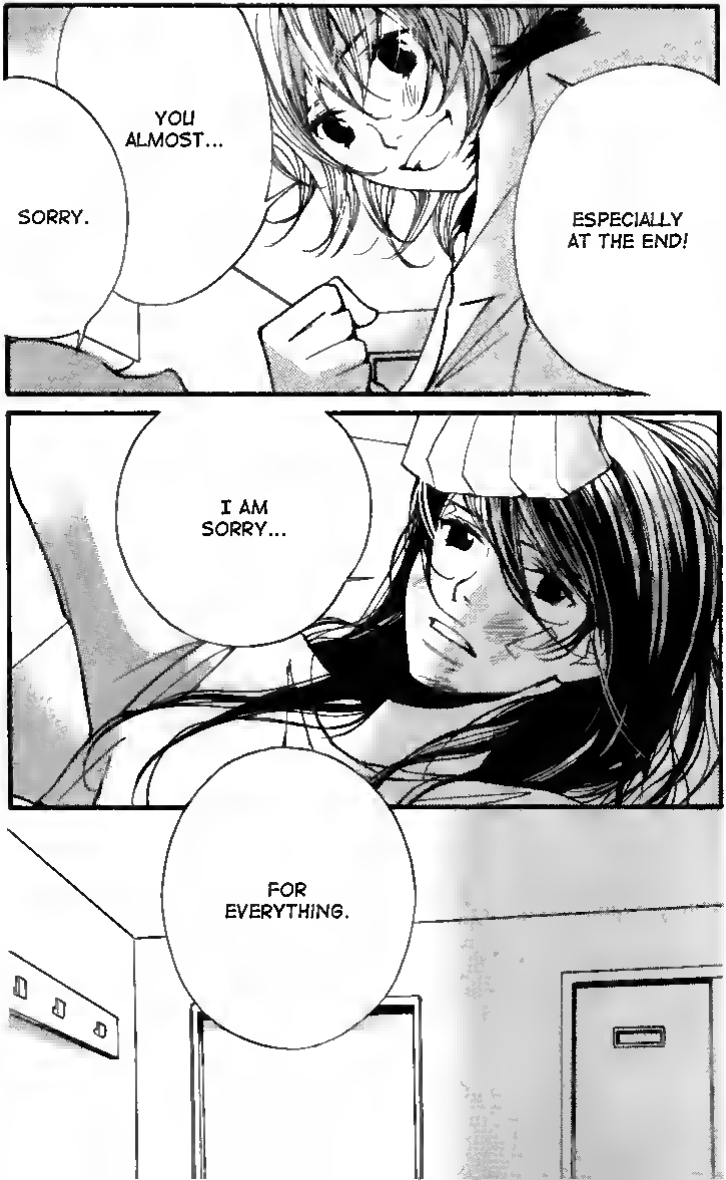
HISAE!
YABUSHITA!
SHIMIZU!
THERE ARE MORE AND MORE SHOUTS FOR YUKA...
SHIMIZU!
THIS
AT THIS STAGE, I REALLY WANT TO SEE WHAT'S GOING TO HAPPEN NEXT!
THIS IS INCRED-IBLE
WILL THE SUPPORTING ROLE OVERTHROW THE HEROINE!

BEAT HER, SHIMIZU!
YUKA!
SHIMIZU!
YABUSHITA!
SHIMIZU!


HER UPPER-CUT...

TODAY...
I WON'T USE THIS!

TOMAC
YOU WERE GREAT!
MAYU...
IT WAS REALLY AMAZING!


YOU ALMOST...
SORRY.
ESPECIALLY AT THE END!
I AM SORRY...
FOR EVERYTHING.

SINCE I STARTED FREE-FIGHTING AT 17, I WAS OBSESSED BY THE IDEA OF BECOMING A CHAMPION.
I ALWAYS THOUGHT THAT I WAS ALONE.
YOU KNOW...
BUT NOW, I UNDERSTAND THAT I'M NOT ALONE.
I COULDN'T STOP THINKING OF YOU.
WHEN I WAS UNCONSCIOUS...
YUKA...

...
I TOLD YOU.
THANK YOU.
YOU ARE NOT ALONE!
WHY ARE YOU CRYING?

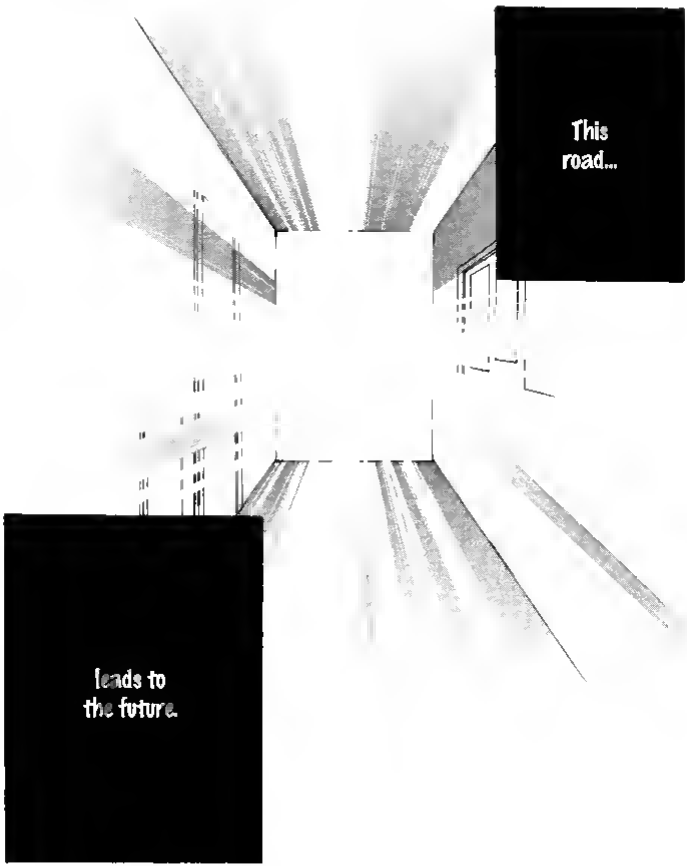
In the dark sky,
the stars shone a soft radiance for the first time.
It's the first time...
that I served as a support pillar for Yuka.
Just like Yuka and me.

IT S OKAY SHION AND GAKU MUST BE WAITING FOR US
Yuka has always resolved to become a champion.
HEY, SHIMIZU!
CAN YOU WALK?
OR DO YOU WANT TO WAIT?

Without uncertainty.
This is the path she accepted.

What will I do now?
Honestly, I have no idea.
What will make up my future?
I have to start all over again.

And whatever happens...
keep moving forward!


This road...
leads to the future.

Yabushita won the title match and thus secured the title of the new flyweight champion.
After that...
HEY, SHIMIZU!
YOU CAN'T DEFEAT YABUSHITA IF YOU DON'T MASTER THE GROUND TECHNIQUES!

Like always.
Yuka thinks of nothing else but defeating Yabushita.
OOMURO!
IF YOU DON'T DRINK ENOUGH WATER, YOU CAN'T KEEP UP!
Volvi

But...
maybe because her endeavors are now recognized that many people support her.
And so...
HURRY, MAYU!
ONE MINUTE!
BUT I'VE SAID SEVERAL TIMES TO PICK UP YOUR PACE!
I CAN'T HELP IT! I WORKED LATE YESTERDAY.

IT'S NORMAL FOR YOU TO WORK! YOU MUST PAY BACK YOUR DEBT! IT'S NOT A REASON TO SLEEP IN!
SORRY FOR MAKING YOU GUYS WAIT!

3
Unordinary
Life
Fin